



Consiglio
dell'Unione europea

Bruxelles, 2 giugno 2017
(OR. en)

**Fascicolo interistituzionale:
2017/0111 (COD)**

9939/17
ADD 1

CLIMA 166
ENV 570
TRANS 245
MI 473
CODEC 974

PROPOSTA

Origine:	Jordi AYET PUIGARNAU, Direttore, per conto del Segretario Generale della Commissione europea
Data:	1° giugno 2017
Destinatario:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Segretario Generale del Consiglio dell'Unione europea
n. doc. Comm.:	COM(2017) 279 final - ANNEXES 1 to 2
Oggetto:	ALLEGATI della proposta per un regolamento del Parlamento europeo e del Consiglio concernente il monitoraggio e la comunicazione dei dati relativi al consumo di carburante e alle emissioni di CO2 dei veicoli pesanti nuovi

Si trasmette in allegato, per le delegazioni, il documento COM(2017) 279 final - ANNEXES 1 to 2.

All.: COM(2017) 279 final - ANNEXES 1 to 2



Bruxelles, 31.5.2017
COM(2017) 279 final

ANNEXES 1 to 2

ALLEGATI

**della proposta per un
regolamento del Parlamento europeo e del Consiglio
concernente il monitoraggio e la comunicazione dei dati relativi al consumo di
carburante e alle emissioni di CO₂ dei veicoli pesanti nuovi**

{SWD(2017) 188 final}
{SWD(2017) 189 final}

Allegato I

Dati da monitorare e comunicare

PARTE A: DATI DA MONITORARE E COMUNICARE DA PARTE DEGLI STATI MEMBRI

- a) numeri di identificazione di tutti i veicoli nuovi di cui all'articolo 2, lettere a) e b), immatricolati nel territorio di uno Stato membro;
- b) nome del costruttore;
- c) marca (denominazione commerciale del costruttore):
- d) codice della carrozzeria come specificato alla voce 38 del certificato di conformità, ove disponibile;
- e) nel caso dei veicoli di cui all'articolo 2, lettera a), le informazioni sul motopropulsore di cui alle voci 23, 23.1 e 26 del certificato di conformità.

PARTE B: DATI DA MONITORARE E COMUNICARE DA PARTE DEI COSTRUTTORI DI VEICOLI PESANTI

N.	Parametri per il monitoraggio	Fonte: regolamento [.../...] allegato I, appendice 1	Descrizione
1	numero di identificazione del veicolo (<i>Vehicle Identification Number - VIN</i>)	1.1.1	identificazione del veicolo e dei componenti
2	numero di identificazione del motore	1.2.1	
3	numero di certificazione del CdxA (coefficiente di resistenza aerodinamica, moltiplicato per la zona anteriore) (se pertinente)	1.8.2	
4	numero di certificazione della trasmissione	1.3.2	
5	numero di certificazione degli assi	1.7.2	
6	numero di certificazione degli pneumatici, asse 1	1.9.2	
7	numero di certificazione degli pneumatici, asse 2	1.9.6	
8	numero di certificazione degli pneumatici, asse 3	1.9.10	
9	numero di certificazione degli pneumatici, asse 4	1.9.14	
10	categoria del veicolo	1.1.2	classificazione del veicolo

11	configurazione degli assi	1.1.3	
12	peso lordo massimo del veicolo	1.1.4	
13	gruppo del veicolo	1.1.5	
14	nome del costruttore	1.1.6	specifiche del veicolo e del telaio
15	marca (denominazione commerciale del costruttore)	1.1.7	
16	massa a vuoto effettiva corretta	1.1.8	
17	potenza nominale del motore	1.2.2	
18	regime minimo del motore	1.2.3	specifiche principali del motore
19	regime nominale del motore	1.2.4	
20	cilindrata	1.2.5	
21	tipo di carburante di riferimento del motore	1.2.6	
22	tipo di certificazione utilizzato per ottenere il CdxA (valore standard o misurazione)	1.8.1	aerodinamica
23	valore del CdxA	1.8.3	
24	nome e indirizzo del costruttore	-	specifiche principali della trasmissione
25	marca (denominazione commerciale del costruttore)	-	
26	tipo di certificazione utilizzato per ottenere la mappa delle perdite d'energia destinata allo strumento di calcolo del consumo di energia dei veicoli, VECTO (valori standard/metodo 1/metodo 2)	1.3.1	
27	tipo di trasmissione	1.3.3	
28	numero di rapporti di trasmissione	1.3.4	
29	rapporto di trasmissione finale	1.3.5	
30	rallentatore (si/no)	1.3.6	
31	presa di forza (si/no)	1.3.7	
32	nome e indirizzo del costruttore	-	specifiche principali degli assi
33	marca (denominazione commerciale del costruttore)	-	
34	tipo di certificazione utilizzato per ottenere la mappa delle perdite d'energia destinata allo strumento di calcolo del consumo di energia dei veicoli, VECTO (valori	1.7.1	

	standard/misurazione)		
35	tipo di asse	1.7.3	
36	rapporto di trasmissione assiale	1.7.4	
37	tipo di certificazione utilizzato per ottenere la mappa delle perdite d'energia destinata allo strumento di calcolo del consumo di energia dei veicoli, VECTO (valori standard/misurazione)	1.6.1	specifiche del rinvio angolare
38	rapporto del rinvio angolare	1.6.2	
39	nome e indirizzo del costruttore	-	
40	marca (denominazione commerciale del costruttore)	-	
41	dimensioni degli pneumatici, asse 1	1.9.1	
42	coefficiente specifico di resistenza al rotolamento (<i>rolling resistance coefficient</i> - RRC) di tutti gli pneumatici sull'asse 1 (sinistra/destra)	1.9.3	
43	dimensioni degli pneumatici, asse 2	1.9.4	
44	doppio asse (sì/no), asse 2	1.9.5	
45	coefficiente specifico di resistenza al rotolamento (RRC) di tutti gli pneumatici sull'asse 2 (sinistra/destra)	1.9.7	specifiche principali degli pneumatici
46	dimensioni degli pneumatici, asse 3	1.9.8	
47	doppio asse (sì/no), asse 3	1.9.9	
48	coefficiente specifico di resistenza al rotolamento (RRC) di tutti gli pneumatici sull'asse 3 (sinistra/destra)	1.9.11	
49	dimensioni degli pneumatici, asse 4	1.9.12	
50	doppio asse (sì/no), asse 4	1.9.13	
51	coefficiente specifico di resistenza al rotolamento (RRC) , asse 4 (sinistra/destra)	1.9.15	
52	ventola di raffreddamento del motore (sì/no; in caso affermativo indicare il tipo di tecnologia della ventola)	1.10.1	
53	pompa del servosterzo (sì/no; in caso affermativo indicare il tipo di tecnologia della pompa)	1.10.2	specifiche principali degli organi ausiliari
54	sistema elettrico (sì/no; in caso affermativo indicare il tipo di tecnologia del sistema)	1.10.3	

55	sistema pneumatico (sì/no; in caso affermativo indicare il tipo di tecnologia del sistema)	1.10.4	
56	profilo di utilizzo (lungo raggio, regionale, urbano, edilizia)	2.1.1	parametri di simulazione (per ogni combinazione di profilo/carico/carburante)
57	carico (come definito nello strumento di calcolo del consumo di energia dei veicoli, VECTO)	2.1.2	
58	massa totale del veicolo nella simulazione	2.1.4	
59	velocità media	2.2.1	
60	velocità istantanea minima	2.2.2	prestazioni del veicolo su strada (per ogni combinazione di profilo/carico/carburante)
61	velocità istantanea massima	2.2.3	
62	decelerazione massima	2.2.4	
63	accelerazione massima	2.2.5	
64	percentuale del tempo di guida a pieno carico	2.2.6	
65	numero totale di cambi marcia	2.2.7	
66	distanza totale percorsa	2.2.8	
67	emissioni di CO ₂ (espresse in g/km, g/t-km, g/p-km, g/m ³ -km)	2.3.13-2.3.16	emissioni di CO ₂ e consumo di carburante (per ogni combinazione di profilo/carico/carburante)
68	consumo di carburante (espresso in l/100km, l/t-km, l/p-km, l/m ³ -km, MJ/km, MJ/t-km, MJ/p-km, MJ/m ³ -km)	2.3.1-2.3.12	
69	versione dello strumento di calcolo del consumo di energia dei veicoli, VECTO	3.1.1	software e informazioni per l'utilizzatore
70	data e ora della simulazione tramite lo strumento di calcolo del consumo di energia dei veicoli, VECTO	3.1.2	
71	riferimento versione/utilizzatore dello strumento di calcolo del consumo di energia dei veicoli, VECTO	3.1.3	
72	algoritmo crittografico	3.1.4	
73	tecnologie avanzate per la riduzione delle emissioni di CO ₂	-	tecnologie per la riduzione delle emissioni di CO ₂ del veicolo

ALLEGATO II

Comunicazione e gestione dei dati

1. OBBLIGHI DI COMUNICAZIONE INCOMBENTI AGLI STATI MEMBRI

- 1.1 A decorrere dal 1° gennaio 2019, gli Stati membri monitorano i dati di cui alla parte A dell'allegato I sulla base di un anno civile.
- 1.2 I dati sono trasmessi in conformità dell'articolo 4 dal punto di contatto dell'autorità competente mediante trasferimento elettronico al registro centralizzato dei dati (*Central Data Repository*) gestito dall'Agenzia europea per l'ambiente (AEA).

Il punto di contatto notifica per e-mail alla Commissione e all'AEA la data in cui i dati sono trasmessi, ai seguenti indirizzi:

[\[EC-CO2-HDV-IMPLEMENTATION@ec.europa.eu\]](mailto:EC-CO2-HDV-IMPLEMENTATION@ec.europa.eu)

HDV-monitoring@eea.europa.eu.

2. OBBLIGHI DI COMUNICAZIONE INCOMBENTI AI COSTRUTTORI

- 2.1 I costruttori notificano alla Commissione tempestivamente e non oltre il [31 dicembre 2018] le seguenti informazioni:
- il nome del costruttore indicato nel certificato di conformità o nel certificato di omologazione individuale;
 - il codice WMI (*World Manufacturer Identifier*) ai sensi del regolamento (UE) n. 19/2011 della Commissione¹, che va utilizzato per i numeri di identificazione dei veicoli pesanti nuovi immessi sul mercato;
 - il punto di contatto responsabile del caricamento dei dati nel Business Data Repository dell'AEA.

Essi notificano tempestivamente alla Commissione eventuali modifiche di tali informazioni.

La notifica è inviata all'indirizzo di cui al punto 1.2.

¹ Regolamento (UE) n. 19/2011 della Commissione, dell'11 gennaio 2011, relativo ai requisiti dell'omologazione per la targhetta regolamentare del costruttore e per il numero di identificazione dei veicoli a motore e dei loro rimorchi, che attua il regolamento (CE) n. 661/2009 del Parlamento europeo e del Consiglio sui requisiti dell'omologazione per la sicurezza generale dei veicoli a motore, dei loro rimorchi e sistemi, componenti ed entità tecniche ad essi destinati (GU L 8 del 12.1.2011, pag. 1).

- 2.2 I nuovi costruttori che entrano nel mercato comunicano tempestivamente alla Commissione le informazioni di cui al punto 2.1.
- 2.3 A partire dal [1° gennaio 2019], e per ogni anno civile successivo, ogni costruttore deve registrare per ogni veicolo pesante nuovo prodotto i dati di cui all'allegato I, parte B.
- 2.4 I dati di cui al punto 2.3 sono trasmessi in conformità dell'articolo 5, paragrafo 1, dal punto di contatto del costruttore mediante trasferimento elettronico al *Business Data Repository* gestito dall'AEA.

Il punto di contatto notifica per e-mail alla Commissione e all'AEA la data in cui i dati sono trasmessi alle caselle di posta elettronica funzionali di cui al punto 1.2 del presente allegato.

3. ELABORAZIONE DEI DATI

- 3.1 L'AEA elabora i dati trasmessi in conformità dei punti 1.2 e 2.4 e registra i dati elaborati nel registro centralizzato per i dati sui veicoli pesanti.
- 3.2 I dati relativi ai veicoli immatricolati nell'anno civile precedente e iscritti nel registro sono resi pubblici al più tardi entro il [31 ottobre] di ogni anno, a decorrere dal [2020], ad eccezione delle voci di cui all'articolo 6, paragrafo 1.
- 3.3 Quando un'autorità competente o un costruttore riscontra errori nei dati presentati, li notifica tempestivamente alla Commissione e all'AEA inviando una segnalazione al registro centralizzato dei dati o al *Business Data Repository* e un'e-mail alle caselle di posta elettronica funzionali di cui al punto 1.2.
- 3.4 La Commissione, con il sostegno dell'AEA, verifica gli errori segnalati e ove opportuno rettifica i dati nel registro.
- 3.5 La Commissione, con il sostegno dell'AEA, mette a disposizione moduli in formato elettronico per la trasmissione dei dati di cui ai punti 1.2 e 2.4 in tempo utile prima della scadenza dei termini di trasmissione.